

VAT reg.nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovio/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

DAP Modugno

3 Consegna n./
Delivery Note No.

24384128

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.05.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

N. fornitore/
Supplier No.

91001509

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885501

10 Vostro riferimento /
Your Reference

411

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5

Vital Mihály

13 Tel.

+3652581214

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

300089

19 Codice destinazione/
Shipping Code

Flash Europe GmbH

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Trasporto speciale / Dedicated

20

Porto

franco/
Free

X

23/24

Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

678,0 KG

Porto

assegnato/
Not Free

Netto/Net

585,6 KG

21 Imballaggio/
Packing

3 x TBA-500273, 48 x TBA-520880, 3 x TBA-500274

22 Specifica di
destinazione/
Receiving Location

57643767

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

120363031
501692254

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

323092

30 Quantità /
Quantity

31 ME /
Unità

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112873

F-604633.RTR1-H84#S57

Cuscinetto a rulli conici

083465731-4350-12

2.736 PZ

24384128/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

2436

876922817

Quantità effettiva:

876922934

Tipo Imballaggio:

876922951

Quantità Imballi:

3

Conferma alle schede d'imballo:

NO

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885501

Lotto / Batch
0074738505

Quantità / Quantity
2.736 PZ

Ursprungsland /
Country of Origin
Ungheria

Data controllo:

21.5.23

Firma

Q.

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	876922817	195,2 KG	226,0 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273	
				Articolo 083465731-4350-12	F-604633.RTR1-H84#S57	Quantità: 912 PZ
2	876922934	195,2 KG	226,0 KG	795x 599x 730 MM	TBA-500273	
				Articolo 083465731-4350-12	F-604633.RTR1-H84#S57	Quantità: 912 PZ
3	876922951	195,2 KG	226,0 KG	795x 599x 730 MM	TBA-500273	
				Articolo 083465731-4350-12	F-604633.RTR1-H84#S57	Quantità: 912 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3,000 P-26-SGP3 Palette 800X600X160-INA-HLZ 002095866-0000 TBA-500273

SCHAEFFLER



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	24384128
4 Data spedizione/ Shipping Date	19.05.2023

48,000 P-14-R4315-1 KLT BL-VDA-400X300X147.5

012795267-0000 TBA-520880

3,000 P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53

000984477-0000 TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. Unbekannt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR																																												
Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57970193																																												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt																																												
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) -																																												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 19.05.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers -																																												
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed -																																															
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 16.6%;">6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos</td> <td style="width: 16.6%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</td> <td style="width: 16.6%;">8 Art der Verpackung Kind of Package</td> <td style="width: 16.6%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</td> <td style="width: 16.6%;">10 Statistiknummer Statistic Number</td> <td style="width: 16.6%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</td> <td style="width: 16.6%;">12 Umfang (m³) Volume (m³)</td> </tr> <tr> <td>57643767</td> <td>3</td> <td></td> <td></td> <td>84822000</td> <td>678,00</td> <td>0,913</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="border-top: 1px dashed black;">Summe:</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td></td> <td>678,00</td> <td>0,913</td> </tr> </table>						6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	57643767	3			84822000	678,00	0,913	Summe:												678,00	0,913														
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																									
57643767	3			84822000	678,00	0,913																																									
Summe:																																															
					678,00	0,913																																									
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 16.6%;">13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.</td> <td style="width: 16.6%;">19 zu zahlen vom: to pay by:</td> <td style="width: 16.6%;">Absender Sender</td> <td style="width: 16.6%;">Währung Currency</td> <td style="width: 16.6%;">Empfänger Consignee</td> <td style="width: 16.6%;"></td> </tr> <tr> <td rowspan="7"> WI/CSW-CW41 Patrick Vogel TEL: +499721915393 MAIL: VOGELPAT@SCHAEFFLER.COM </td> <td>Fracht Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee		WI/CSW-CW41 Patrick Vogel TEL: +499721915393 MAIL: VOGELPAT@SCHAEFFLER.COM	Fracht Transportation Charges					Ermäßigungen Reductions					Zwischensumme Sub-Total					Zuschläge Supplement					Nebengebühren Additional Fees					Sonstiges Others					Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																											
WI/CSW-CW41 Patrick Vogel TEL: +499721915393 MAIL: VOGELPAT@SCHAEFFLER.COM	Fracht Transportation Charges																																														
	Ermäßigungen Reductions																																														
	Zwischensumme Sub-Total																																														
	Zuschläge Supplement																																														
	Nebengebühren Additional Fees																																														
	Sonstiges Others																																														
	Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																														
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">14 Rückerstattung Reimbursement</td> <td style="width: 50%;">20 Besondere Vereinbarungen Special agreements</td> </tr> <tr> <td>15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP Modugno</td> <td></td> </tr> </table>						14 Rückerstattung Reimbursement	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP Modugno																																							
14 Rückerstattung Reimbursement	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																														
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP Modugno																																															
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 66.6%;">21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 19.05.2023</td> <td style="width: 33.4%;">24 Gut empfangen Goods received Datum Date</td> </tr> <tr> <td style="width: 66.6%;">22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt</td> <td style="width: 33.4%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 66.6%;">23</td> <td style="width: 33.4%;"></td> </tr> </table>						21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 19.05.2023	24 Gut empfangen Goods received Datum Date	22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		23																																					
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 19.05.2023	24 Gut empfangen Goods received Datum Date																																														
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt																																															
23																																															
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33.3%;">25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance</td> <td style="width: 33.3%;">Paletten-Absender - Paletts Sender</td> <td style="width: 33.4%;">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</td> </tr> <tr> <td>von/from bis/to km</td> <td>Art Anzahl kein Tausch Tausch</td> <td>Art Anzahl kein Tausch Tausch</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td>Euro-Palette</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td>Gitterbox-Palette</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td>Einfach-Palette</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee	von/from bis/to km	Art Anzahl kein Tausch Tausch	Art Anzahl kein Tausch Tausch		Euro-Palette	Euro-Palette		Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette		Einfach-Palette	Einfach-Palette																											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																													
von/from bis/to km	Art Anzahl kein Tausch Tausch	Art Anzahl kein Tausch Tausch																																													
	Euro-Palette	Euro-Palette																																													
	Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette																																													
	Einfach-Palette	Einfach-Palette																																													
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33.3%;">26 Vertragspartner des Frachtführers</td> <td style="width: 33.3%;">Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</td> <td style="width: 33.4%;">Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</td> </tr> <tr> <td>27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Kfz FC 281 PE</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg			Kfz FC 281 PE			Anhänger																																
26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																													
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg																																															
Kfz FC 281 PE																																															
Anhänger																																															
Benutzte Gen.-Nr. 0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CEMT																																															

2^{ème} exemplaire destiné au dernier transporteur

2nd Copy for the last carrier

2. Kopie für den letzten Transporteur

No: ex20369564

Date / Datum 20105123

FLASH
we carry trust



Shipment
Number

6 2 2 3 0 5 0 2 3 3

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/

Name / Firma

Adresse - Address

Adresse

N°TVA - VAT - USt-IdNr

RCS - Co.Reg - HRB

Agence/Brach name/Name Agentur

Tel

National

International

CMR

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma:

Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit:

Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum

Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: GIU

GAB-PASQUALINO

VIA DELL'ELETTRONICA 216

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: 41058 SINO GIOVANNI

PA. AUTOTRASPORTI

Personne à contacter - Contact - Kontakt: VIA DELL'ELETTRONICA, 216 - 41058 VIGOLA ORTO

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNENDEN: P.IVA - 02628830362

SIGNATURE OF THE SENDER: ISCR. ALBO n° MO 41077710

UNTERSCHRIFT DES VERSENDEBS:

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma:

Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - geplante Lieferzeit:

Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum

Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum

Adresse - Address - Zustelladresse: GETRAG MAGMA PI SPA

VIA DE KUEHNEN NAGEL 26.16

Via del Granfiumi, snc - 70026 Modugno (BA)

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:

Personne à contacter - Contact - Kontakt: 2-2 MAG 2023

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNENDEN:

SIGNATURE:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement t / Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/Beschreibung
				3 PALLET 678 Kg.
				57643767 del

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis
Transport: Prix/Charge/Preis
1. 2. 3. 4.
Frais Accessoires/Additional Fees/Zusätzliche Gebühren
1. 2. 3. 4.
Droits de douane/Custom Duties/Zollgebühren
Autres Frais/Other Charges/Sonstige Gebühren
Marchandises Dangereuses/Dangerous Goods/Gefahrgut
☐ Non ☐ Oui: N° ONU ...
☐ No ☐ Yes: UN n° ...
☐ Nein ☐ Ja: UN n° ...
Classe, Class, Klasse ...
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...
Transport sous temp. dirigée/Temp. controlled transport/ Temperaturgeführte Transporte
☐ Non ☐ Oui: Température: ...
☐ No ☐ Yes: Temperature: ...
☐ Nein ☐ Ja: Temperatur: ...
Doc. Annexes/Annexed Doc./beigefügten Unterlagen ...

1° Transporteur / 1st Successive Carrier
/ 1. Transporteur

redspher code:

Raison Sociale/Name /Firma:

Adresse-Tel/Adress-Tel:

Carrier stamp:

License plate:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserves/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/Transhipment
/ Umschlag 1° - 2°

A/WH/RE/WO:

Date/Datum:
d'Arrivée du 1° Transp.
Arrival of 1st Carrier
Ankunft 1. Transporteur

Date/Datum:
d'Arrivée du 2° Transp.
Arrival of 2st Carrier
Ankunft 2. Transporteur

Date/Datum:
de Départ du 2° Transp.
Departure of 2nd Carrier
Abfahrt 2. Transporteur

Observations/
Bemerkungen:

2° Transporteur / 2nd Successive Carrier
/ 2. Transporteur

redspher code:

Raison Sociale/Name /Firma:

Adresse-Tel/Adress-Tel:

Carrier stamp:

License plate:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserves/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/Transhipment
/ Umschlag 2° - 3°

A/WH/RE/WO:

Date/Datum:
d'Arrivée du 1° Transp.
Arrival of 1st Carrier
Ankunft 1. Transporteur

Date/Datum:
d'Arrivée du 2° Transp.
Arrival of 2st Carrier
Ankunft 2. Transporteur

Date/Datum:
de Départ du 2° Transp.
Departure of 2nd Carrier
Abfahrt 2. Transporteur

Observations/
Bemerkungen:

3° Transporteur / 3rd Successive Carrier
/ 3. Transporteur

redspher code:

Raison Sociale/Name /Firma:

Adresse-Tel/Adress-Tel:

Carrier stamp:

License plate:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserves/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/Transhipment
/ Umschlag 3° - 4°

A/WH/RE/WO:

Date/Datum:
d'Arrivée du 1° Transp.
Arrival of 1st Carrier
Ankunft 1. Transporteur

Date/Datum:
d'Arrivée du 2° Transp.
Arrival of 2st Carrier
Ankunft 2. Transporteur

Date/Datum:
de Départ du 2° Transp.
Departure of 2nd Carrier
Abfahrt 2. Transporteur

Observations/
Bemerkungen:

4° Transporteur / 4th Successive Carrier
/ 4. Transporteur

redspher code:

Raison Sociale/Name /Firma:

Adresse-Tel/Adress-Tel:

Carrier stamp:

License plate:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserves/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Précisions Complémentaires
Remarks Bemerkungen

1^{er} ex. destiné au commettant (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{ème} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{ème} ex. destiné au destinataire final - 4^{ème} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for orderer (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the final consignee - 4th copy for the sender at collection time
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den Empfänger - 4. Kopie für den Versende